

## ABOUT THE MUSIC

These days of political turmoil in Eastern Europe find their focus especially in Yugoslavia, the heart of the Balkans, and my homeland. It is both tragic and ironic to see the further disintegration of the land and the people, while being aware of the unique cultural stamp of the whole area. So, it might be that the art among other universal human endeavors, still shows us a way of harmonizing and synthesizing the most diverse elements coming from the same source. It is in this spirit that I dedicate this music to World Peace.

All the six miniatures share characteristics of modally based harmony and flexible odd-meter. Overall, the forms are simple, based on repetition of phrases, often in different harmonic contexts. The Morning, Macedonian, and Tiny-knit Dances are all interrelated thematically and harmonically. The two songs present contrast in feeling and mood. Of all the miniatures, Vranjanka is the only one based on an actual traditional dance, whereas all the others are composed in a variety of synthesis. The Tiny-knit Dance alludes to the nimble fingers of "obligatory" accordion or frula (flute) players, one often hears in village weddings or other festivities.

Dušan Bogdanović

## GLOSSARY

1° volta poco sostenuto - Start in slower tempo (sostenuto), then proceed in tempo indicated (♩ = 152) (1° volta only).

In the third movement hold back at the end of every measure. It is crucial to understand the fermata as part of the general rhythmic flow (Vranjanka Dance).

Golpe\* 1 - Unlike the common Golpe which uses the thumb, this Golpe employs the index finger to hit the strings over the fingerboard.

Perc.\* - Hit the side of the guitar just above the neck with the palm of the right hand.

In the sixth movement the tempo increases gradually from Meno mosso subito (♩ = 80) to Presto (♩ = 152).

## THE RECORDING

*Six Balkan Miniatures* is recorded by William Kanengiser on his CD: "Echoes of The Old World" (GSP Recordings/San Francisco).

The CD is available from Guitar Solo Publications/San Francisco.



## II. Žalopojka (Lament)

Largo (♩ = 48)  
poco rubato

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff in 4/4 time. The tempo is marked 'Largo' with a quarter note equal to 48 beats, and the performance style is 'poco rubato'. The score consists of five systems of music. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes. Dynamics include *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), and *pp* (pianissimo). Articulation marks include accents (*acc*) and breath marks (*φ*). The score includes several slurs and phrasing marks labeled 'CIII', 'CI', and 'φIII'. A measure with a circled '5' indicates a fifth finger fingering. The piece concludes with a double bar line and a final chord. An 'Ossia' section is indicated by a bracket and a treble clef staff with a few additional notes.

CIII

CI

φIII

φIII

CI

Ossia

*p* *mp* *pp* *p* *mp* *pp* *rit.*

## III. Vranjanka

Pesante (♩ = 132)

(Golpe\*)

6th = D (3+2+2)

The musical score for "III. Vranjanka" is written in 6/8 time with a tempo of Pesante (♩ = 132). It features a guitar part and a percussion part. The guitar part includes various fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000).

The score includes various dynamics such as *sf* (sforzando), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *rit. molto* (ritardando molto). It also features performance instructions like *sempre* and *(perc. \*)*. The piece is divided into sections marked with Roman numerals: CVI, CIV, and CII. The final section is marked *(molto pesante)* and *rit. molto*.

## IV. Makedonsko Kolo (Macedonian Dance)

Presto ( $\text{♩} = 200$ )

6th = E

ΦIII

CH

ΦII

ΦVII

CVIII

(♩ = ♩)

*p*

*f*

*mp*

*f*

ΦII

ΦVII



## V. Široko (Wide Song)

Rubato espressivo

*p* *i* *m* *a* *m* *i* (bend\*) *rall.* *mp*

*poco a poco accel.* *mp* *poco a poco cresc.* *f* *sf* *mp*

*poco a poco accel.* *mp* *cresc.* *mf* *sf* (*poco meno*) *mf* *cresc.*

*rall. molto* *f* *mp* *mf* *sf* *mp* *mf* *cresc.*

*poco a poco accel.* *espress* *f* (*appassionato*)

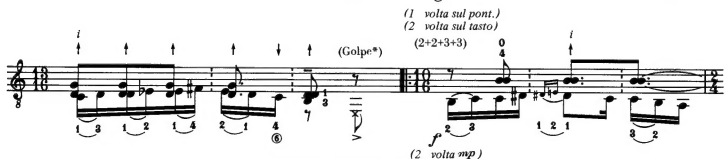
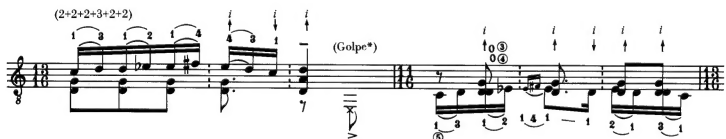
*(molto)* *Più Lento* *mp* *mf* *mp*

*Lento tranquillo* *poco a poco rit.* *p* *pp* *ppp* *attacca* (l. v.)

## VI. Sitni Vez (Tiny-knit Dance)

Allegro giocoso (♩ = 116)

(2+2+3+2+2)





2. (Golpe)  $\Phi IV$  (2. volta *mp*)

CIV 1. (Golpe)

2. (Golpe) CIV

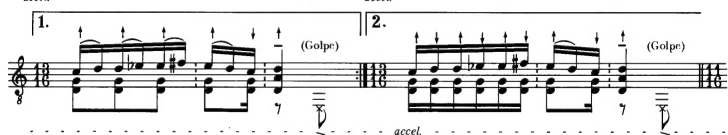
CII (Golpe)

Meno mosso subito ( $\text{♩} = 80$ )

poco a poco accel.

poco a poco accel. (Golpe)

The musical score is written for a single melodic line, likely for guitar or piano. It begins with a treble clef and a 11/8 time signature. The first system contains two measures, with the second measure marked '(Golpe)' and featuring a complex fingering (4 2 2 1 2 1 3 3 2 4). The second system continues with a 3/4 time signature, marked 'CIV', and includes a first ending bracketed '1.' and a second ending marked '(Golpe)'. The third system returns to 11/8 time, marked '2.' and 'CIV', with a 'Golpe' marking. The fourth system is in 3/4 time, marked 'CII', and also includes a 'Golpe' marking. The fifth system is marked 'Meno mosso subito ( $\text{♩} = 80$ )' and features a series of eighth and sixteenth notes with fingerings. The sixth system is marked 'poco a poco accel.' and continues the melodic line. The seventh system is also marked 'poco a poco accel.' and includes a 'Golpe' marking at the end. The score concludes with a final measure in 11/8 time, marked '(Golpe)'.

*poco a poco accel.**poco a poco accel.**accel.**accel.**(sul pont.)**ff**Presto* (♩ = 152)

Ossia

